Lucerna

日本語版　VOL.5　勤労感謝の日　黒い金曜日　相撲　紅葉

日本語を学ぶ人のための週刊新聞 – 本物の日本を、日本語で

3連休の月よう日は祝日！

11月23日（月）は勤労感謝の日、27日（金）はブラックフライデーです。

Le lundi, c'est la fête du Travail

4 lutteurs à 8–1 après le jour 9　Voir page 4

トップニュース　À la une

勤労感謝の日と、黒い金よう日

働く人にありがとう、と言う日 – 11月の最後の3連休です

Lucerna編集部　読むレベル：A2

23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。働く人に、ありがとう、と言う日です。2026年の11月の3連休は、21日（土よう日）から始まります。今年最後の3連休です。

27日（金よう日）は、ブラックフライデーです。アメリカの感謝祭の次の日です。日本では、11月20日ごろから、大きなセールが始まっています。

大相撲の九州場所は、9日目まで終わりました。9日目まで、4人が8勝1敗で並んでいます。大の里、霧島、熱海富士、若元春です。千秋楽は、22日（日よう日）です。優勝は、まだ決まっていません。

紅葉の見頃は、東京へ移っています。日本気象株式会社の11月4日の予報では、東京の紅葉は11月30日ごろ、大阪は12月6日ごろです。イチョウは、東京が11月29日ごろ、大阪が11月27日ごろです。

『Lucerna』日本語版の第5号です。

今週も、本物の日本のニュースを、やさしい日本語でお届けします。どうぞ楽しんでください！

Note – 勤労感謝の日 fête du Travail　3連休 le long week-end　感謝祭 Thanksgiving　千秋楽 le dernier jour　見頃 la meilleure période.

数字で見る今週　La semaine en chiffres

23 – 勤労感謝の日は11月23日（月）です

27 – ブラックフライデーは11月27日（金）です

30 – 東京の紅葉は11月30日ごろです

1 – 流行語のトップテンは12月1日（火）です

今すぐ練習　On s'entraîne

A2　1.
勤労感謝の日は11月 __ 日（月よう日）です。

A2　2.
ブラックフライデーは11月 __ 日（金よう日）です。

A2　3.
東京の紅葉は11月 __ 日ごろです。

A2　4.
9日目まで、__ 人が8勝1敗です。

A2　5.
流行語のトップテンは、12月 __ 日に発表されます。

A2　6.
11月23日は「__」の日です。



葛飾北斎の浮世絵。秋の収穫です。勤労感謝の日は、もと収穫を祝う祭りです。（2面）

Katsushika Hokusai – CC0 (Cleveland Museum of Art, Wikimedia Commons)

流行語の発表は12月1日

「新語・流行語大賞」のトップテンと大賞は、12月1日（火よう日）午後2時に、東京會舘で発表されます。11月5日から30日まで、トップテンの予想キャンペーンもあります。（5面）

今週のトレンド

日本の「今、熱い話題」

発表と予報の日付つきでお届けします

1. 相撲九州場所 – 9日目まで4人が8勝1敗
2. 勤労感謝の日 – 23日（月）
3. ブラックフライデー – 27日（金）
4. 紅葉の見頃 – 東京は30日ごろ

相撲の結果は、スポーツ報知とスポニチの報道（11月15日〜16日）です。

紅葉の予報は、日本気象株式会社の発表（11月4日）です。

出典：各発表・予報の日付は記事の中にあります
Sources et dates dans les articles

この号の内容　Dans ce numéro

2面	勤労感謝の日と3連休	A2
3面	ブラックフライデー	A2→B1
4面	相撲9日目まで	B1
5面	流行語30と紅葉の写真	B1
6面	紅葉は東京へ	B2
7面	勤労感謝と流行語	A2→B2
8面	テストと答え	Tous niveaux

今週のことば　Mot de la semaine

「勤労感謝（きんろうかんしゃ）」 – 働く人に、ありがとう、と言う日です。11月23日の祝日です。

Fête du Travail = 23 novembre, un jour pour remercier les travailleurs.

短いニュース　En bref

相撲
9日目まで、4人が8勝1敗で並んでいます。（4面）

紅葉
東京の紅葉は30日ごろ、大阪は12月6日ごろです。（6面）

J1
J1は28日・29日に第17節です。（4面）

クイズ　Quiz éclair

Lis la première page et choisis la bonne réponse　Réponses page 8

A2　7.
勤労感謝の日はいつですか。 A. 23日（月）　B. 27日（金）　C. 29日（日）

A2　8.
ブラックフライデーはいつですか。 A. 23日（月）　B. 27日（金）　C. 30日（月）

A2　9.
9日目まで、何人が8勝1敗ですか。 A. 2人　B. 3人　C. 4人

A2　10.
東京の紅葉はいつごろですか。 A. 11月29日　B. 11月30日ごろ　C. 12月14日

働く人に、ありがとう

Lucerna編集部　読むレベル：A2

勤労感謝の日は、働く人にありがとうと言う日です。11月23日の祝日です。家族や友達に、ありがとう、と伝える人もいます。

勤労感謝の日は、もと秋の収穫を祝う祭り、新嘗祭です。米や野菜の収穫に感謝する日でした。今も、食べ物に感謝する日です。

11月の3連休は、今年最後の3連休です。3連休は、21日（土よう日）から23日（月よう日）までです。12月は、祝日がありません。

Note – 収穫 la récolte　新嘗祭 Niinamesai (la fête des récoltes)　感謝 la gratitude　祝日 un jour férié.

3連休の楽しみ方

3連休には、紅葉を見に行く人もいます。東京のイチョウは、11月29日ごろ見頃です。家でゆっくり休む人もいます。

23日は、勤労感謝の日です。働く人に、ありがとう、と言いましょう。

Note – ゆっくり lentement　休む se reposer.

勤労感謝の日の数字

23日 – 勤労感謝の日は11月23日（月）です

3日 – 3連休は21日から23日までです

12月 – 12月は祝日がありません

7日 – 次の節気、大雪は12月7日です

11月のことば

勤労感謝 – 働く人にありがとうと言うこと

3連休 – 土・日・祝日の3日の休み

新嘗祭 – 秋の収穫を祝う祭り

あなたは？　À toi

あなたは？3連休に、何をしたいですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

Et toi ? Que veux-tu faire pendant le long week-end ? Écris deux phrases en japonais et envoie-les-nous.

11月のことば　Mots de novembre

勤労感謝と秋の4つの言葉　Quatre mots sur la fête du Travail et l'automne

勤労感謝（きんろうかんしゃ）
働く人にありがとうと言うこと
remercier les travailleurs

3連休（さんれんきゅう）
土・日・祝日の3日の休み
samedi, dimanche et un jour férié

感謝祭（かんしゃさい）
アメリカの11月の祝日
la fête américaine de novembre

ブラックフライデー
感謝祭の次の日の大セール
les soldes après Thanksgiving

文で覚えましょう：『23日に、働く人にありがとうと言います。』

練習　Exercices page 2

Réponses page 8　Les niveaux sont mélangés – cherche ton numéro

A　理解

第2版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 11.
勤労感謝の日は、何の日ですか。 A. 働く人にありがとうと言う日　B. 新しい年　C. 夏祭り

A2 12.
3連休は、いつからいつまでですか。 A. 23日〜25日　B. 21日〜23日　C. 27日〜29日

A2 13.
勤労感謝の日は、もと何ですか。 A. 秋の収穫を祝う祭り　B. 春の祭り　C. 海の祭り

A2 14.
12月は、祝日がありますか。 A. あります　B. ありません　C. 3つあります

A2 15.
東京のイチョウの見頃はいつごろですか。 A. 11月23日　B. 11月29日ごろ　C. 12月7日

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 16. Compléter
11月23日は「＿＿」の日です。

A2 17. Compléter
秋の収穫を祝う祭りを「＿＿」と言います。

A2 18. Compléter
勤労感謝の日は11月 ＿＿ 日（月）です。

A2 19. Compléter
3連休は、＿＿ 日の休みです。

A2 20. Compléter
次の節気は「＿＿」です。

C　数字と日付

第2版の数字と日付で答えてください。

A2 21. Compléter
3連休は11月 ＿＿ 日（土）から始まります。

A2 22. Compléter
3連休は11月 ＿＿ 日（月）までです。

A2 23. Compléter
大雪は12月 ＿＿ 日です。

A2 24. Compléter
東京のイチョウは11月 ＿＿ 日ごろ見頃です。

D　ペアにしましょう

A2 25–28. Associer

25. 勤労感謝
26. 3連休
27. 新嘗祭
28. 感謝祭

a. アメリカの11月の祝日
b. 秋の収穫を祝う祭り
c. 土・日・祝日の3日の休み
d. 働く人にありがとうと言うこと

黒い金よう日 – 日本のセール

Lucerna編集部　読むレベル：A2→B1

ブラックフライデーは、アメリカの感謝祭の次の日です。2026年は、11月27日（金よう日）です。アメリカでは、大きなセールがあります。

日本では、2016年ごろから、ブラックフライデーのセールが広がりました。イオンやコストコのセールは、11月20日（金よう日）から29日（日よう日）までです。アマゾンのセールは、11月27日から12月4日までです。楽天市場は、11月20日から27日までです。

ブラックフライデーは、日本の祝日ではありません。11月27日は、ふつうの金よう日です。セールで買い物をする時は、値段をよく見て、必要なものだけを買いましょう。

Note – 感謝祭 Thanksgiving　セール les soldes　値段 le prix　必要な nécessaire.

収穫と感謝

勤労感謝の日は、もと新嘗祭です。秋の収穫に感謝する祭りでした。北斎の浮世絵にも、稲を運ぶ人が描かれています。

11月23日は、食べ物を作る人にも、ありがとう、と言う日です。

Note – 描かれる être peint　稲 plants de riz　運ぶ porter.



東京・吉祥寺のサンロード商店街。買い物の楽しみが多い通りです。

Photo : Yanemaka – CC0 (Wikimedia Commons, 2025)

今週の文化カレンダー

23日（月）勤労感謝の日

26日（木）アメリカの感謝祭

27日（金）ブラックフライデー

28日（土）・29日（日）J1第17節

29日（日）東京のイチョウの見頃

12月1日（火）流行語のトップテン発表

あなたは？　À toi

あなたは？ブラックフライデーで、何を買いたいですか。日本語で2文、書いて送ってください。

Et toi ? Que veux-tu acheter le Black Friday ? Écris deux phrases en japonais et envoie-les-nous.

練習　Exercices page 3

Réponses page 8　Les niveaux sont mélangés – cherche ton numéro

A　理解

第3版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 29.
ブラックフライデーは、何の日ですか。 A. 感謝祭の日　B. 感謝祭の次の日　C. クリスマスの日

A2 30.
2026年のブラックフライデーはいつですか。 A. 11月23日　B. 11月27日　C. 12月1日

B1 31.
日本のブラックフライデーのセールは、いつごろから広がりましたか。 A. 2016年ごろ　B. 1990年ごろ　C. 2026年

B1 32.
アマゾンのセールは、いつまでですか。 A. 12月4日まで　B. 11月27日まで　C. 11月20日まで

A2 33.
11月27日は、日本の祝日ですか。 A. 祝日です　B. 祝日ではありません　C. 休みの日です

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 34. Compléter
アメリカの11月の祝日を「__」と言います。

A2 35. Compléter
安く売ることを「__」と言います。

B1 36. Compléter
ブラックフライデーは11月 __ 日（金）です。

B1 37. Compléter
イオンやコストコのセールは、11月 __ 日から始まります。

A2 38. Compléter
買い物をする時は、__ をよく見ましょう。

C　文を作りましょう

言葉を並べて、正しい文を作ってください。

B1 39. Former une phrase
ブラックフライデーは / 感謝祭の / 次の日です → __

A2 40. Former une phrase
セールは / 11月27日から / 始まります → __

B1 41. Former une phrase
商店街で / 買い物を / します → __

B1 42. Former une phrase
収穫に / 感謝します → __

D　ペアにしましょう

B1 43–46. Associer

43. ブラックフライデー
44. 感謝祭
45. セール
46. 新嘗祭

a. 安く売ること
b. アメリカの感謝祭の次の日の大セール
c. アメリカの11月の祝日
d. 秋の収穫を祝う祭り

4人が8勝1敗 – 九州場所

Lucerna編集部　読むレベル：B1

大相撲の九州場所は、8日（日よう日）に福岡国際センターで始まりました。今年最後の本場所です。横綱は大の里と豊昇龍です。場所は、22日（日よう日）の千秋楽まで続きます。

初日は、波乱でした。大の里が義ノ富士に敗れました。豊昇龍は美ノ海に勝ちました。2日目は、両横綱と3人の大関が、みんな勝ちました。3日目は、豊昇龍が藤凌駕に敗れて、藤凌駕が金星をあげました。

8日目は、大の里が高安に勝って、7連勝しました。豊昇龍は伯乃富士に敗れて、4勝4敗になりました。今場所、4つ目の金星です。霧島は琴櫻に勝って、7勝1敗です。

9日目は、大の里が尊富士に勝って、8連勝しました。勝ち越しです。熱海富士は豊昇龍に勝って、8勝目をあげました。豊昇龍は5敗目です。9日目まで、4人が8勝1敗です。大の里、霧島、熱海富士、若元春です。

千秋楽は、22日（日よう日）です。
優勝は、まだ決まっていません。

Note – 波乱 une surprise　勝ち越し plus de victoires que de défaites　金星 battre un yokozuna　千秋楽 le dernier jour.

9日目までの星取

九州場所の記録　9日目まで

初日（8日）– 大の里 ●、豊昇龍 ○

2日目（9日）– 両横綱と3大関がみんな勝ちました

3日目（10日）– 豊昇龍 ●、藤凌駕が金星

8日目（15日）– 大の里 ○、豊昇龍 ●、霧島 ○

9日目（16日）– 大の里 ○、豊昇龍 ●、熱海富士 ○

9日目まで – 4人が8勝1敗で並んでいます

千秋楽 – 22日（日）、優勝はまだ決まっていません

前号（VOL.4）では、3日目までの結果をお知らせしました。今号で、9日目までの結果をお知らせします。

Note – 前号 le dernier numéro　星取 le bilan victoires-défaites.

横綱の9日間

大の里 – 初日 ●、その後8連勝

豊昇龍 – 4勝5敗、5敗目です

2人の明暗が分かれました

相撲のことば

金星 – 前頭の力士が横綱に勝つこと

勝ち越し – 勝ちが負けより多いこと

千秋楽 – 場所の最後の日

●と○の意味

●は負け、○は勝ちです。金星は、前頭の力士が横綱に勝った時に言います。

※記録は各日の報道によるものです。9日目までの結果です。

千秋楽は22日（日） – 優勝は、まだ決まっていません

4人が8勝1敗で並んでいます。最後まで、だれが勝つか分からない場所です。

同じ週末、J1は28日（土よう日）・29日（日よう日）に第17節です。川崎対ガンバ大阪は、29日（日よう日）です。

練習　Exercices page 4

Réponses page 8　Les niveaux sont mélangés – cherche ton numéro

A　理解

第4版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 47. 初日に大の里に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 美ノ海　C. 藤凌駕

B1 48. 9日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 熱海富士　C. 霧島

B1 49. 3日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 藤凌駕　B. 大の里　C. 霧島

B1 50. 9日目まで、何人が8勝1敗ですか。 A. 2人　B. 3人　C. 4人

B1 51. 千秋楽はいつですか。 A. 15日（日）　B. 19日（木）　C. 22日（日）

B　数字

第4版の数字を入れてください。

B1 52. Compléter
大の里は9日目まで __ 勝しています。

B1 53. Compléter
豊昇龍は9日目まで __ 敗しています。

B1 54. Compléter
豊昇龍は8日目までに金星を __ つ配りました。

B1 55. Compléter
大の里は8日目まで __ 連勝しました。

B1 56. Compléter
九州場所は11月 __ 日（日）に始まりました。

C　ことばと記録

第4版の記事から答えてください。

B1 57. 「金星」とは何ですか。 A. 前頭が横綱に勝つ　B. 横綱が大関に勝つこと　C. 優勝

B1 58. 「勝ち越し」とは何ですか。 A. 負けが多いこと　B. 勝ちが負けより多いこと　C. 引き分け

B1 59. 九州場所はどこですか。 A. 福岡国際センター　B. 横浜スタジアム　C. 東京ドーム

B1 60. 3場所連続休場明けの横綱はだれですか。 A. 大の里　B. 豊昇龍　C. 霧島

D　正しい・正しくない

文が正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 61. Vrai ou faux
大の里は、初日に勝ちました。

B1 62. Vrai ou faux
大の里は、9日目まで8連勝しました。

B1 63. Vrai ou faux
豊昇龍は、9日目まで5敗しました。

B1 64. Vrai ou faux
優勝は、もう決まっています。

30語から、トップテンへ

Lucerna編集部　読むレベル：B1

「新語・流行語大賞」のノミネート30語が、5日（木よう日）に発表されました。トップテンと大賞は、12月1日（火よう日）午後2時に、東京會舘で発表されます。11月5日から30日まで、トップテンの予想キャンペーンもあります。

『青切符』は、自転車の交通反則切符のことです。2026年4月から、自転車の運転者にも広がりました。『消費税1%』や『NISA貧乏』など、お金のことばもあります。

『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。三浦璃来選手と木原龍一選手のことです。ミラノ・コルティナ冬季五輪で、日本のペアとして初めて金メダルを取りました。

『ちいかわ（現象）』は、大ヒットした漫画の名前です。7月に映画も公開されました。『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『AI暴走』や『フィジカルAI』など、AIのことばも多いです。

Note – 予想キャンペーン campagne de pronostics　交通反則切符 amende pour infraction routière　公開される sortir au cinéma.

紅葉の写真

嵐山の見頃は、11月26日ごろからです。ウェザーニューズの11月8日の時点では、全体の2割が色づき始めたところです。赤いカエデの写真を、SNSに上げる人も多いです。

ことばと写真で、今年の秋を楽しみましょう。あなたの好きな今年のことばは、何ですか。

Note – 上げる poster.



京都・嵐山、渡月橋と紅葉の山。見頃は26日ごろからです。

Photo : lumoplank – CC0 (Wikimedia Commons)

流行語のことば

青切符 – 自転車の交通反則切符

りくりゅう – 三浦・木原のペア

ちいかわ – 大ヒットした漫画の名前

流行語の数字

30 – ノミネートは30語です

5 – ノミネートの発表は11月5日です

1 – トップテンの発表は12月1日です

あなたは？　À toi

あなたは？今年のことば30語の中で、いちばん好きなことばはどれですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

Quel est ton mot préféré parmi les 30 de cette année ? Écris deux phrases en japonais et envoie-les-nous.

練習　Exercices page 5

Réponses page 8　Les niveaux sont mélangés – cherche ton numéro

A　理解

第5版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 65.
ノミネート30語が発表されたのはいつですか。
A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B1 66.
『青切符』は、何ですか。 A. 自転車の交通反則切符　B. 電車の切符　C. 映画の切符

B1 67.
りくりゅうは、何ですか。 A. スケートのペア　B. 映画の名前　C. シールの名前

B1 68.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲の技　C. お酒の名前

B1 69.
トップテンと大賞はいつ発表されますか。 A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B　数字

第5版の数字を入れてください。

B1 70. Compléter
ノミネートは __ 語です。

B1 71. Compléter
ノミネートは11月 __ 日に発表されました。

B1 72. Compléter
トップテンは12月 __ 日に発表されます。

B1 73. Compléter
嵐山の見頃は11月 __ 日ごろからです。

B1 74. Compléter
嵐山は11月8日の時点で __ 割が色づき始めました。

C　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 75. Vrai ou faux
ノミネートは30語です。

B1 76. Vrai ou faux
トップテンは、もう発表されました。

B1 77. Vrai ou faux
『青切符』は、電車の切符です。

B1 78. Vrai ou faux
嵐山の見頃は、26日ごろからです。

B1 79. Compléter
今年の世の中を映すことばが、30語 __ ました。

B1 80. Compléter
『りくりゅう』は、三浦璃来選手と木原龍一選手の __ です。

B1 81. Compléter
赤いカエデの写真を、SNSに __ 人も多いです。

B1 82. Compléter
トップテンは、12月1日に __ されます。

D　文を完成しましょう

第5版の文を完成してください。

見頃を追いかけて東京へ

Lucerna編集部　読むレベル：B2

紅葉の見頃は、東京から大阪へ、京都へ移っています。日本気象株式会社の11月4日の「第3回紅葉・黄葉見頃予想」では、東京のカエデは11月30日ごろ、大阪は12月6日ごろ、京都は12月14日ごろです。

9月2日の「第1回」予想では、東京は11月29日ごろ、大阪は12月4日ごろでした。11月4日の予想は、東京が1日、大阪が2日、後ろに移りました。気温が高いため、見頃が遅くなっています。

イチョウの黄葉は、カエデより早いです。11月4日の予想では、東京は11月29日、大阪は11月27日、京都は11月30日です。東京のイチョウは、11月29日の日よう日に見頃です。

嵐山の今の様子は、11月8日の時点で、全体の2割が色づき始めたところです。ウェザーニューズの嵐山のページでは、見頃は11月26日ごろから、落葉はじめは12月12日ごろからと書かれています。

予想は会社によってちがいます。日にちだけを見て、決めつけないようにしましょう。紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を、両方確かめましょう。

Note – 黄葉 feuilles jaunes　後ろに移る être repoussé　気温 la température　確かめる vérifier.

今週の数字

30 – 東京のカエデは11月30日ごろ

6 – 大阪のカエデは12月6日ごろ

29 – 東京のイチョウは11月29日

27 – 大阪のイチョウは11月27日

紅葉のことば

追いかける – 後を追って行くこと

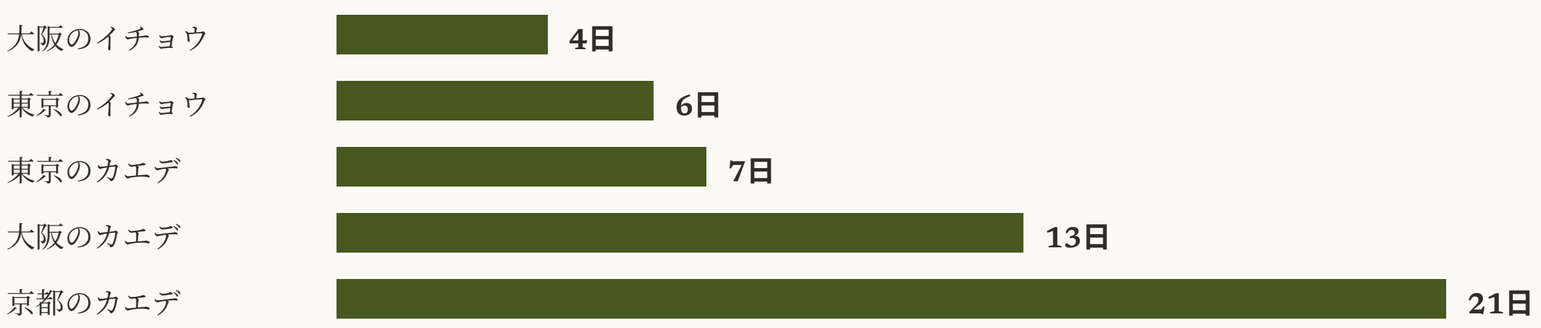
見頃 – いちばん美しい時

黄葉 – 葉が黄色くなること

グラフを読もう　Lire le graphique

日本気象株式会社・11月4日の予想　Prévisions de la Japan Meteorological Corporation, 4 novembre

11月23日から、見頃まであと何日ですか



このグラフは、日本気象株式会社の11月4日の予想から作りました。日にちは、11月23日から見頃の日までの日数です。

練習　Exercices page 6

Réponses page 8　Les niveaux sont mélangés – cherche ton numéro

A　理解

第6版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B2 83.
東京のカエデの見頃はいつごろですか。 A. 11月29日ごろ　B. 11月30日ごろ　C. 12月14日ごろ

B2 84.
嵐山の今の様子は、11月8日の時点でどうですか。 A. 全体が真っ赤です　B. 2割が色づき始めました　C. もう落葉しています

B2 85.
嵐山の落葉はじめはいつごろからですか。 A. 11月23日　B. 12月12日ごろ　C. 12月4日

B2 86.
大阪のカエデの見頃はいつごろですか。 A. 12月6日ごろ　B. 12月4日ごろ　C. 11月29日

B2 87.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B　グラフ

日本気象株式会社の予想のグラフを見て答えてください。

B2 88. Compléter
大阪のイチョウの見頃まで、あと __ 日です。

B2 89. Compléter
東京のイチョウの見頃まで、あと __ 日です。

B2 90. Compléter
東京のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 91. Compléter
大阪のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 92. Compléter
京都のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 93. Compléter
京都のカエデは、大阪のカエデより __ 日遅いです。

C　数字と事実

第6版の数字を入れてください。

B2 94. Compléter
東京のカエデは11月 __ 日ごろ見頃です。

B2 95. Compléter
大阪のカエデは12月 __ 日ごろ見頃です。

B2 96. Compléter
東京のイチョウは11月 __ 日です。

B2 97. Compléter
第3回の予想は11月 __ 日でした。

D　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B2 98. Vrai ou faux
紅葉の見頃は、ふつう北から南へ移ります。

B2 99. Vrai ou faux
グラフの数字は、練習用データです。

B2 100. Vrai ou faux
見頃の日にちは、どの会社も同じです。

A2　勤労感謝のことば

勤労感謝の日のことばを覚えましょう。『勤労感謝の日』は、働く人にありがとうと言う日です。『3連休』は、土・日・祝日の3日の休みです。『新嘗祭』は、秋の収穫を祝う祭りです。

『感謝祭』は、アメリカの11月の祝日です。『ブラックフライデー』は、感謝祭の次の日の大セールです。

勤労感謝 fête du Travail　3連休 le long week-end　新嘗祭 Niinamesai

A2　101. Choix multiple
『勤労感謝の日』の意味は？ A. 夏祭りの名前　B. 働く人にありがとうと言う日　C. 新しい年の名前

A2　102. Compléter
3連休は、＿＿日の休みです。

A2　103. Choix multiple
『新嘗祭』とは？ A. 春の祭り　B. 海の祭り　C. 秋の収穫を祝う祭り

A2　104. Compléter
勤労感謝の日は11月 ＿＿ 日です。

B1　流行語のことば

流行語のことばを覚えましょう。『青切符』は、自転車の交通反則切符です。『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。『ちいかわ』は、大ヒットした漫画の名前です。

『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『ノミネート』は、候補に選ばれることです。30語がノミネートされました。

青切符 amende à vélo　りくりゅう couple de patinage　ちいかわ Chiikawa

ノミネート nomination

B1　105. Choix multiple
『りくりゅう』の意味は？ A. シールの名前　B. フィギュアスケートのペア　C. お酒の名前

B1　106. Compléter
大ヒットした漫画の名前は「＿＿」です。

B1　107. Choix multiple
ノミネートとは？ A. 優勝　B. 買う　C. 候補に選ばれること

B1　108. Compléter
ノミネートは ＿＿ 語です。

B2　相撲の数字

数字の読み方を練習しましょう。『8勝1敗』は、8回勝って1回負けたことです。『勝ち越し』は、勝ちが負けより多いことです。熱海富士は、9日目に勝ち越しました。

『金星』は、前頭の力士が横綱に勝つことです。豊昇龍は、9日目までに5敗しました。『5敗』は、5回負けたことです。

〜勝〜敗 victoires-défaites　勝ち越し plus de victoires que de défaites　金星 kinboshi

B2　109. Choix multiple
『8勝1敗』の意味は？ A. 8回負けて1回勝つ　B. 8回勝って1回負ける　C. 8回引き分ける

B2　110. Choix multiple
『金星』は、だれが横綱に勝つことですか。 A. 前頭の力士　B. 大関　C. 横綱

B2　111. Compléter
豊昇龍は9日目までに ＿＿ 敗しました。（4面）

B2　112. Compléter
9日目まで、＿＿ 人が8勝1敗です。（4面）



歌川国芳の浮世絵。相撲の力士です。江戸時代の絵です。
Utagawa Kuniyoshi – domaine public (Wikimedia Commons)

まちがい診療所　Clinique des erreurs

「昨日、友達と買い物をします」

→『昨日』があるので過去形：『買い物をしました』。

Avec「昨日」, on met le passé.

「セールで服を3つ買いましたです」

→『買いました』で終わります：『3つ買いました』。

Après「ました」, pas de「です」.

「東京に紅葉を見ます」

→ 見る場所は『で』：『東京で紅葉を見ます』。

Pour l'endroit où l'on voit quelque chose, on met「で」.

「日本語が話すことができます」

→『日本語を話すことができます』。

L'objet de「話す」 prend「を」.

今週のフレーム　Structure de la semaine

『〜に感謝します』 – 働く人に感謝します。仕事をしてくれる人に、ありがとう、と言う言い方です。

Structure : remercier quelqu'un.

読者の手紙　Coin des lecteurs

「こんにちは。私は高校生です。私の11月の1週間は、秋の楽しみが多い1週間です。23日には、家族と紅葉を見に行きます。27日には、ブラックフライデーのセールを見に行きます。29日には、東京のイチョウを見ます。」– 読者の手紙の例

Lettre d'exemple de la rédaction, pas une vraie lettre. À la date de bouclage, aucune vraie lettre ni aucune meilleure rédaction de la page 8 n'était arrivée ; les deux paraîtront dans VOL.6.

今週のフレーズ　Phrases de la semaine (tirées de ce numéro)

「23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。」

Le lundi 23 novembre, c'est la fête du Travail. (p. 1)

「27日（金よう日）は、ブラックフライデーです。」

Le vendredi 27 novembre, c'est le Black Friday. (p. 1)

「勤労感謝の日は、働く人にありがとうと言う日です。」

La fête du Travail est un jour pour remercier les travailleurs. (p. 2)

「ブラックフライデーは、アメリカの感謝祭の次の日です。」

Le Black Friday est le lendemain de Thanksgiving. (p. 3)

「9日目まで、4人が8勝1敗です。」

Au jour 9, quatre lutteurs sont à 8–1. (p. 4)

「『青切符』は、自転車の交通反則切符のことです。」

Un ao-kippu est une amende pour infraction à vélo. (p. 5)

「紅葉の見頃は、東京へ移っています。」

La meilleure période des feuilles se déplace vers Tokyo. (p. 1)

「3連休は、21日（土よう日）から23日（月よう日）までです。」

Le long week-end va du samedi 21 au lundi 23 novembre. (p. 2)

来週　La semaine prochaine (VOL.6)

流行語のトップテンと大賞の結果をお知らせします。相撲の優勝の結果もお知らせします。紅葉の見頃は、大阪へ移ります。読者の手紙と第3版の作文の優秀作も載せます。お楽しみに！

テストと答え　Exercices et réponses

A　週のクロニクル

B1 113.
勤労感謝の日は、11月23日（__）です。(A. 月　B. 金)

B1 114.
ブラックフライデーは、11月27日（__）です。(A. 金　B. 月)

B1 115.
大の里は初日、義ノ富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1 116.
豊昇龍は9日目、熱海富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1 117.
東京の紅葉は、11月30日（__）ごろです。(A. 月　B. 日)

B1 118.
大阪のイチョウは、11月27日（__）です。(A. 金　B. 土)

B1 119.
流行語のノミネートは、11月5日（__）に発表されました。(A. 木　B. 金)

B1 120.
相撲の千秋楽は、11月22日（__）です。(A. 日　B. 月)

B　一般問題

A2 121.
勤労感謝の日は、何の日ですか。 A. 働く人にありがとうと言う日　B. 新しい年　C. 夏祭り

B1 122.
2026年の3連休は、いつからいつまでですか。 A. 21日〜23日　B. 23日〜25日　C. 27日〜29日

B1 123.
ブラックフライデーはいつですか。 A. 11月27日　B. 11月23日　C. 12月1日

B1 124.
9日目までの星取は？ A. 4人が8勝1敗　B. 2人が8勝1敗　C. 1人が9勝0敗

A2 125.
『青切符』は、何ですか。 A. 自転車の交通反則切符　B. 電車の切符　C. 映画の切符

B2 126.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B2 127.
東京のイチョウの見頃はいつごろですか。 A. 11月29日　B. 12月6日　C. 11月23日

A2 128.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲　C. お酒

C　読んで答えましょう

ユウは中学生です。今週の月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。ユウは家族と東京へ行って、イチョウを見ます。金よう日には、友達とセールを見に行きます。日よう日には、家族と紅葉の写真を上げます。

A2 129.
月よう日に何をする？ A. 家族と東京へ　B. 学校へ　C. 図書館で読む

A2 130.
金よう日に何をする？ A. セールを見る　B. 神社へ　C. 熊手を買う

A2 131.
日よう日に何をする？ A. 映画を見る　B. 相撲の千秋楽を見る　C. 紅葉の写真を上げる

B1 132.
月よう日は、どうして学校が休みですか。 A. 勤労感謝の日だから　B. 小雪だから　C. 日よう日だから

D　文を作りましょう

A2 133. Former une phrase
私は / 月よう日に / 東京へ行きます → __

A2 134. Former une phrase
勤労感謝の日は / 11月23日です → __

B1 135. Former une phrase
ブラックフライデーは / 11月27日です → __

B1 136. Former une phrase
大の里は / 9日目まで / 8勝1敗です → __

E　翻訳しましょう

A2 137. Traduire
勤労感謝の日は11月23日です。→ __

B1 138. Traduire
ブラックフライデーは11月27日です。→ __

B1 139. Traduire
流行語のノミネートは、11月5日に発表されました。→ __

B2 140. Traduire
紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を確かめましょう。→ __

F　今週のことば

B2 141–144. Associer

141. 勤労感謝の日
142. ブラックフライデー
143. 金星
144. 見頃

a. アメリカの感謝祭の次の日の大セール
b. 紅葉がいちばん美しい時
c. 働く人にありがとうと言う日
d. 前頭の力士が横綱に勝つこと

G　セールで

B1 145.
– ブラックフライデーですね。– はい、セールへ __ ます。(A. 行き　B. 行か)

B1 146.
– 何を __ か。 (A. 買います　B. 買った)

B1 147.
– セールはいつまでですか。– 11月 __ 日までです。(A. 29　B. 23)

B1 148.
– おすすめはありますか。– この __ が人気です。(A. 服　B. 切符)

B1 149.
– ありがとう。– __。(A. どういたしまして　B. さようなら)

H　書いてみましょう

Rédaction (pas de réponse unique) ; le texte modèle (172 signes) est ci-dessous.

B1 150. Rédaction
『私の11月の3連休』について、150〜200字で書いてください。勤労感謝の日、ブラックフライデー、紅葉の中から一つ選んでください。

例： 私の11月の3連休は、秋の楽しみが多い3連休です。金よう日は、ブラックフライデーのセールを見に行きます。土よう日は、家族と買い物に行きます。日よう日は、友達と紅葉を見に行きます。月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。働く人に、ありがとう、と言います。東京のイチョウは、11月29日ごろ見頃です。11月の3連休は短いですが、楽しい3連休です。



京都・嵐山の赤いカエデの葉。見頃は26日ごろからです。
Photo : lumoplank – CC0 (Wikimedia Commons)

答え　Réponses – groupées par page ; cherche juste ton numéro

Une courte note en français avec chaque réponse　✓ = l'exercice au texte modèle

– Page 1 –

1. 23 – Fête du Travail : 23 novembre (lun.)
2. 27 – Le Black Friday, c'est le 27 novembre (ven.)
3. 30 – Feuilles de Tokyo : pic vers le 30 nov.
4. 4 – Après le jour 9, quatre lutteurs sont à 8–1
5. 1 – Top 10 : 1er décembre
6. 勤労感謝の日 – Le 23 novembre, c'est la fête du Travail
7. A – Fête du Travail : 23 novembre (lun.)
8. B – Le Black Friday, c'est le 27 novembre (ven.)
9. C – Après le jour 9, quatre lutteurs sont à 8–1
10. B – Feuilles de Tokyo : pic vers le 30 nov.

– Page 2 –

11. A – Jour pour remercier les travailleurs
12. B – Le long week-end va du 21 au 23 novembre
13. A – Vient du Niinamesai, fête des récoltes
14. B – Pas de jour férié en décembre
15. B – Ginkgo de Tokyo : pic vers le 29 nov.
16. 勤労感謝の日 – Le 23 novembre, c'est la fête du Travail
17. 新嘗祭 – Niinamesai est la fête des récoltes d'automne
18. 23 – Fête du Travail : 23 novembre (lun.)
19. 3 – Le long week-end dure trois jours
20. 大雪 – Le prochain terme solaire, Taisetsu, est le 7 décembre
21. 21 – Le long week-end commence le 21 nov. (sam.)
22. 23 – Le long week-end finit le 23 nov. (lun.)
23. 7 – Taisetsu, c'est le 7 décembre
24. 29 – Ginkgo de Tokyo : pic vers le 29 nov.
25. d – 勤労感謝 = remercier les travailleurs d
26. c – 3連休 = samedi, dimanche et un jour férié c
27. b – 新嘗祭 = la fête des récoltes d'automne b
28. a – 感謝祭 = la fête américaine de novembre a

– Page 3 –

29. B – Le Black Friday suit Thanksgiving
30. B – Black Friday 2026 : 27 novembre (ven.)
31. A – Les soldes du Black Friday se sont répandues au Japon vers 2016
32. A – Les soldes Amazon vont du 27 nov. au 4 déc.
33. B – Le 27 novembre n'est pas férié au Japon
34. 感謝祭 – Thanksgiving est le 4e jeudi de novembre
35. セール – Grandes soldes = vendre à prix réduits
36. 27 – Le Black Friday, c'est le 27 novembre (ven.)
37. 20 – Les soldes Aeon et Costco commencent le 20 nov.
38. 値段 – Regarde bien le prix quand tu achètes
39. ブラックフライデーは感謝祭の次の日です。 – sujet + description
40. セールは11月27日から始まります。 – temps + verbe
41. 商店街で買い物をします。 – lieu + objet + verbe
42. 収穫に感謝します。 – objet + verbe
43. b – ブラックフライデー = les grandes soldes du lendemain de Thanksgiving b
44. c – 感謝祭 = la fête américaine de novembre c
45. a – セール = vendre à prix réduits a
46. d – 新嘗祭 = la fête des récoltes d'automne d

– Page 4 –

47. A – Yoshinofuji a battu Ōnosato le jour 1
48. B – Atami-fuji a battu Hōshōryū au jour 9
49. A – Fujiryōga a battu Hōshōryū au jour 3
50. C – Au jour 9, quatre lutteurs sont à 8–1
51. C – Le dernier jour, c'est le 22 novembre (dimanche)
52. 8 – Ōnosato a gagné huit combats au jour 9
53. 5 – Hōshōryū a perdu cinq combats au jour 9
54. 4 – Hōshōryū a offert quatre kinboshi au jour 8
55. 7 – Ōnosato : 7 victoires d'affilée au jour 8
56. 8 – Tournoi de Kyushu : 8 novembre (dim.)
57. A – 金星 = un lutteur de bas rang bat un yokozuna
58. B – Plus de victoires que de défaites
59. A – Le tournoi de Kyushu est au Fukuoka Kokusai Center
60. B – Hōshōryū revient après trois tournois manqués
61. × – Ōnosato a perdu le jour 1
62. ○ – Ōnosato : 8 victoires d'affilée au jour 9
63. ○ – Hōshōryū a perdu cinq combats au jour 9
64. × – Le vainqueur n'est pas encore décidé

– Page 5 –

65. A – 30 nominations le jeudi 5 novembre
66. A – Un ao-kippu est une amende pour infraction à vélo
67. A – rikuryuu est un couple de patinage artistique
68. A – Chiikawa est un manga à succès
69. C – Top 10 et grand prix : 1er déc., 14 h
70. 30 – 30 mots ont été nommés
71. 5 – Les nominations ont été annoncées le 5 novembre
72. 1 – Top 10 le 1er décembre
73. 26 – Meilleure période à Arashiyama dès le 26 nov. environ
74. 2 – 20 % d'Arashiyama en couleurs au 8 nov.
75. ○ – 30 mots ont été nommés
76. × – Le Top 10 n'est pas encore sorti
77. × – Un ao-kippu n'est pas un billet de train
78. ○ – Meilleure période à Arashiyama dès le 26 environ
79. 選ばれ – 30 mots reflètent la société de cette année
80. ペア – rikuryuu, c'est le couple Miura Riku et Kihara Ryuichi
81. 上げる – Beaucoup de gens postent des photos d'érables rouges sur les réseaux sociaux
82. 発表 – Top 10 le 1er décembre

– Page 6 –

83. B – 3e prévision : érables de Tokyo vers le 30 nov.
84. B – 20 % d'Arashiyama en couleurs au 8 nov.
85. B – Arashiyama : feuilles dès le 12 déc. environ
86. A – 3e prévision : érables d'Osaka vers le 6 déc.
87. A – Les prévisions diffèrent : définitions différentes de la meilleure période
88. 4 – 4 jours jusqu'au pic des ginkgos d'Osaka
89. 6 – 6 jours jusqu'au pic des ginkgos de Tokyo
90. 7 – 7 jours jusqu'au pic des érables de Tokyo
91. 13 – 13 jours jusqu'au pic des érables d'Osaka
92. 21 – 21 jours jusqu'au pic des érables de Kyoto
93. 8 – Érables de Kyoto : 8 jours après ceux d'Osaka (21–13=8)
94. 30 – Érables de Tokyo : pic vers le 30 nov.
95. 6 – Érables d'Osaka : pic vers le 6 déc.
96. 29 – Ginkgo de Tokyo : pic le 29 nov.
97. 4 – La 3e prévision date du 4 novembre
98. ○ – Les feuilles vont du nord au sud
99. × – Vraies données du 4 nov., pas des données d'exercice
100. × – Les prévisions diffèrent selon les entreprises

– Page 7 –

101. B – Jour pour remercier les travailleurs
102. 3 – Le long week-end dure trois jours
103. C – Niinamesai = la fête des récoltes d'automne
104. 23 – Fête du Travail : 23 novembre
105. B – rikuryuu est un couple de patinage artistique
106. ちいかわ – Le manga à succès s'appelle Chiikawa
107. C – ノミネート = être nommé
108. 30 – 30 mots ont été nommés
109. B – 8–1 = 8 victoires, 1 défaite
110. A – 金星 = un lutteur de bas rang bat un yokozuna
111. 5 – Hōshōryū a perdu cinq combats au jour 9
112. 4 – Après le jour 9, quatre lutteurs sont à 8–1

– Page 8 –

113. A – Fête du Travail : 23 novembre (lun.)
114. A – Le Black Friday, c'est le 27 novembre (ven.)
115. A – Ōnosato a perdu contre Yoshinofuji le jour 1
116. A – Hōshōryū a perdu contre Atami-fuji au jour 9
117. A – Feuilles de Tokyo : pic vers le lun. 30 nov.
118. A – Ginkgo d'Osaka : pic le ven. 27 nov.
119. A – Nominations des mots à la mode : jeu. 5 novembre
120. A – La finale du sumo, c'est le 22 novembre (dimanche)
121. A – Jour pour remercier les travailleurs
122. A – Long week-end 2026 : 21–23 nov.
123. A – Le Black Friday, c'est le 27 novembre
124. A – Au jour 9, quatre lutteurs sont à 8–1
125. A – Un ao-kippu est une amende pour infraction à vélo
126. A – Les prévisions diffèrent : définitions différentes de la meilleure période
127. A – Le ginkgo de Tokyo est à son mieux le 29 nov.
128. A – Chiikawa est un manga à succès
129. A – Le lundi, aller à Tokyo en famille
130. A – Le vendredi, aller aux soldes avec des amis
131. C – Le dimanche, poster des photos de feuilles en famille
132. A – Lundi, pas d'école : fête du Travail
133. 私は月よう日に東京へ行きます。 – sujet + temps + lieu + verbe
134. 勤労感謝の日は11月23日です。 – sujet + temps
135. ブラックフライデーは11月27日です。 – sujet + temps
136. 大の里は9日目まで8勝1敗です。 – 8–1 après neuf jours
137. La fête du Travail, c'est le 23 novembre. – Voir page 2
138. Le Black Friday, c'est le 27 novembre. – Voir page 3
139. Nominations des mots à la mode : 5 novembre. – Voir page 5
140. Qui veut voir les feuilles doit vérifier à la fois les dates prévues et la situation actuelle. – Voir page 6
141. c – 勤労感謝の日 = un jour pour remercier les travailleurs c
142. a – ブラックフライデー = les grandes soldes du lendemain de Thanksgiving a
143. d – 金星 = un lutteur de bas rang bat un yokozuna d
144. b – 見頃 = la meilleure période b
145. A – aller aux soldes
146. A – acheter des choses
147. A – Les soldes vont jusqu'au 29 nov. (voir page 3)
148. A – recommander des vêtements
149. A – De rien
150. ✓ Texte modèle dans la section H de cette page (172 signes)